

الإضافة Adobe Acrobat Sign شروط استخدام

تاريخ السريان 15 يوليو 2022. تحل محل جميع الإصدارات السابقة

العامّة ("الشروط العامّة") الموجودة على Adobe وهي مُضمّنة بالإشارة في شروط استخدام Adobe Acrobat Sign، تحكم هذه الشروط الإضافية استخدام (يُشار إلى هذه الشروط الإضافية والشروط العامّة مجتمعةً باسم "الشروط"). وتُجدر الإشارة إلى أن المصطلحات www.adobe.com/go/terms_ae المميزة غير المُعرّفة هنا لها نفس المعنى المُعرّفة به في الشروط العامّة. تكون الإشارات إلى "الخدمات" في هذه الشروط الإضافية لخدمات التوقيع الإلكترونيّة من Adobe Acrobat Sign.

1. التعريفات.

- 1.1 **سجل التدقيق** "مصطلح يشير إلى بعض المعلومات التي سجّلناها بخصوص سير عمل التوقيعات من مستند إلكتروني معين تمت معالجته باستخدام" الخدمات. "قد يتضمن سجل التدقيق تاريخ ووقت إنشاء مستند إلكتروني، أو إرساله، أو توقيعه أو رفضه أو تعديله، أو الموقع الجغرافي لمستخدم نهائي كما هو محدد بواسطة المتصفح أو الجهاز.
- 1.2 **بيانات العميل** "مصطلح يشير إلى أي بيانات أو معلومات غير مقدّمة من قبلنا والتي تقوم أنت أو المستخدمون النهائيون باستيرادها إلى الخدمات أو" إرسالها عبر حسابك.
- 1.3 **المستند الإلكتروني** "مصطلح يشير إلى أي مستند تم تحميله أو استيراده في الخدمات".
- 1.4 **المستخدم النهائي** "مصطلح يشير إلى أي فرد أو شركة تتلقى، أو تقوم بمراجعة أو قبول أو توقيع أو إرسال أو تفويض إجراءات إلى جهة خارجية، أو تتفاعل" مع الخدمات والذي تم إنشاؤه بواسطة Adobe، **التقرير** "مصطلح يشير إلى أي عرض بياني أو رقمي لبيانات العميل يحتوي على تصميم وشكل وأسلوب خاص بشركة" الخدمات، بما في ذلك سجلات التدقيق.
- 1.5 **المعاملة** "مصطلح يشير إلى كل مرة يتم فيها إرسال مستند إلكتروني، أو مجموعة من المستندات الإلكترونيّة ذات الصلة تصل إلى 10 ميغابايت أو 100" VIP. صفحة إلى مستخدم نهائي عبر الخدمات. تعتبر المعاملات مواد استهلاكية كما هو موضح في شروط http://www.adobe.com/go/vip-terms_ae الموجودة على Adobe Value Incentive Plan تعني بنود وشروط "VIP شروط".
- 1.7

2. المدة والإنهاء.

- 2.1 ستنتطبق هذه الشروط الإضافية حتى يتم إنهاؤها من قبلك أو من جانبنا كما هو منصوص عليه في الشروط. بالإضافة إلى حقوق الإنهاء المحددة في الشروط العامّة، يجوز لنا إنهاء هذه الشروط الإضافية إذا تبين لنا بمحض إرادتنا أنه يتم استخدام حسابك في الخدمات من قبل أي جهات خارجية غير مُصرّح بها، بالإضافة إلى شروط "السريان بعد إنهاء العقد" المذكورة في الشروط العامّة، ستبقى الشروط الخاصة بالمدة والإنهاء، والتخزين، والاحتفاظ ببيانات العملاء، والشهادات الرقمية، والتزاماتك فيما يتعلق بالمعلومات الشخصية للمستخدمين النهائيين سارية بعد أي انتهاء هذه الشروط الإضافية أو إنهاؤها.
- 2.2

3. المعلومات الشخصية للمستخدمين النهائيين.

- 3.1 **مسؤولياتك**. بيننا وبينك، تتحمل وحدك مسؤولية جميع المعلومات الشخصية للمستخدمين النهائيين التي تُستخدم وتُقدّم فيما يتعلق بالخدمات. يجب عليك الامتثال لجميع قوانين ولوائح حماية البيانات والخصوصية المطبقة على المعلومات الشخصية للمستخدمين النهائيين، بما في ذلك الحصول على الموافقة (A) والحفاظ عليها، عند الاقتضاء؛ حمايتنا وتعميرنا ودفع الضرر عنا في مواجهة أي مطالبة أو دعوى قضائية أو إجراء قانوني ضدنا من قبل جهة خارجية أو أحد المستخدمين النهائيين فيما يتعلق بأي إجراءات أو عمليات حذف فيما يتعلق بالمعلومات الشخصية للمستخدمين النهائيين.
- 3.2 **المعلومات الشخصية الحساسة للمستخدمين النهائيين**. لا ينطبق قسم المعلومات الشخصية الحساسة من الشروط العامّة على محتويات الملفات التي تقوم بتحميلها أو معالجتها باستخدام الخدمات. فيما يتعلق باستخدامك للخدمات تتحمل أنت وحدك مسؤولية الامتثال لأي قوانين ولوائح الخصوصية السارية التي تحكم معالجة المعلومات الشخصية الحساسة. يجوز لنا، بصفتنا موفر الخدمة، توفير بعض الوظائف داخل الخدمات لمساعدتك على الامتثال للمتطلبات، لكنك تتحمل مسؤولية تنفيذ الوظائف المتوافقة؛ عند الانطباق، بما في ("COPPA" المُشار إليه بالاختصار) أنت وحدك المسؤول عن الامتثال لقانون حماية خصوصية الأطفال على الإنترنت لعام 1998؛ ذلك عدم جمع المعلومات من الأطفال دون سن الثالثة عشرة دون الحصول على موافقة الوالدين أولاً؛ يجب عليك عدم قيامك بالجمع أو المعالجة أو التخزين لأي معلومات صحية محمية، إلكترونية أو غير ذلك، وفقاً للقانون المتعلق بإمكانية نقل التأمين؛ Adobe ما لم تكن قد أبرمت اتفاقية شريك تجاري مع (HITECH) وتكنولوجيا المعلومات الصحية للصحة الاقتصادية والسريّة (HIPAA) الصحي والمساءلة استخدام PCI DSS عند الانطباق. تحظر معايير ("PCI DSS") تتحمل أنت وحدك مسؤولية الامتثال لمعايير أمان البيانات في صناعة بطاقات الدفع (D) الخدمات لتخزين بيانات المصادقة الحساسة، بما في ذلك قيمة أو رمز التحقق من البطاقة بعد التفويض، حتى إذا تم تشفيرها. المصطلحات المميزة في هذا القسم مُعرّفة في PCI DSS القسم مُعرّفة في

رسائل بريد إلكتروني خاصة بالمعاملات إلى المستخدمين النهائيين فيما يتعلق بالخدمات Adobe رسائل البريد الإلكتروني إلى المستخدمين النهائيين. ترسل 3.3 نيابة عنك وباسمك بصفة وكيل لك. تتحمل وحدك مسؤولية رسائل البريد الإلكتروني هذه ومحتوياتها.

4. منح الترخيص.

4.1 **منح الترخيص إليك.** وفقًا لامتنالك لجميع الشروط المعمول بها وسداد الرسوم، فإننا نمنحك، خلال فترة الترخيص، ترخيصًا غير قابل للتحويل وغير حصري وعالميًا (ب) أ) (الوصول إلى الخدمات من خلال الواجهات القابلة للتطبيق؛) ب) (استخدام وتوزيع التقارير داخليًا في عملك، فقط لاستخدامك الخدمات لعملياتك الداخلية).

ترخيص باسم المستخدم. ما لم تحدد مستندات المبيعات المعمول بها حد معاملة آخر، يُسمح لكل مستخدم مرخص بإرسال ما يصل إلى 150 معاملة خلال. A. كل فترة ترخيص مدتها 12 شهرًا. يتم تجميع المعاملات لحساب عميل معين بين جميع المستخدمين المرخص لهم، ولا يتم نقلها من فترة ترخيص مدتها 12 شهرًا إلى الفترة التالية.

ترخيص المعاملات. بالنسبة للعملاء الذين يقومون بالترخيص على أساس كل معاملة، سيتم منح العميل حق الوصول إلى الخدمات والمعاملات المرخصة. B. خلال فترة الترخيص، ويجب مقدمًا شراء أي معاملات أخرى يتم استخدامها خلال فترة الترخيص بما يتجاوز المعاملات المرخصة. المعاملات المرخصة "تعني كمية المعاملات التي حصل العميل على ترخيص لاستخدامها خلال فترة الترخيص. ويوافق العميل على أن كمية المعاملات المرخصة هي كمية المعاملات التي يخطط لاستخدامها خلال فترة الترخيص. وإذا تجاوز الاستخدام الفعلي المعاملات المرخصة خلال فترة الترخيص، يحق للعميل تقديم طلب لإجراء معاملات إضافية.

الاشتراك الحكومي. بالنسبة للعملاء الحكوميين الذين لديهم اشتراك في الخدمات ("اشتراك حكومي")، يجوز استخدام المعاملات من قبل أي مستخدمين. C. مرخصين داخل مؤسستك. توجد مستويات مختلفة من الاشتراكات الحكومية، ولكل منها حد أقصى معين من المعاملات التي يمكن استخدامها خلال مدة اشتراكك. خلال كل مدة اشتراك، يمكنك إرسال حتى الحد الأقصى من المعاملات على النحو المحدد في وثائق المبيعات المعمول بها. بغض النظر عن أي لغة في. يتم تجميع المعاملات لحساب عميل معين بين جميع المستخدمين المرخص لهم، VIP شروط

4.2 **منح الترخيص منك.** إنك تمنحنا والشركات التابعة لنا، خلال فترة الترخيص، ترخيصًا عالميًا غير حصري وبدون حقوق ملكية لاستخدام بيانات العميل ونسخها، وإرسالها، وتخصيصها فرعيًا، ونمذجتها، وفهرستها، وتخزينها، وعرضها، فقط بالقدر اللازم لتوفير الخدمات والتقارير لك وممارسة حقوقنا بموجب الشروط. كما تمنحنا نحن والشركات التابعة لنا ترخيصًا غير حصري ودائمًا وعالميًا وبدون حقوق ملكية لاستخدام أي معلومات مجهولة المصدر مشتقة من استخدامك للخدمات، ونسخها، وإرسالها، ونشرها، وعرضها، وتوزيعها، وتجميعها (بما في ذلك دمجها مع بيانات مماثلة لعملاء آخرين لنا أو للشركات التابعة لنا) لا تتضمن هذه البيانات المجهولة معلومات شخصية عنك أو عن المستخدمين النهائيين أو أي بيانات مستمدة من محتويات مستند إلكتروني.

4.3 في أي دولة Acrobat Sign باستخدام بشكل خاص في بلد محظور، فلا يُسمح لك باستخدام Adobe قيود الخدمة الإقليمية. ما لم يُصرح من قبل 4.3 محظورة". الدولة المحظورة "يُقصد بها البر الرئيسي للصين وروسيا وأي دولة أخرى حيث يتم تقييد الوصول أو الاستخدام بموجب القوانين المحلية.

5. **استخدام العميل.** يجوز لك استخدام الخدمات لأغراضك التجارية فقط ولن تكون كلمة المرور الخاصة بك للخدمات متوفرة لأي جهة خارجية. أنت توافق على أن وصولك إلى الخدمات واستخدامك لها يخضع لقوانين وسياسات ولوائح البلدان والمناطق والصناعات الفردية، وأنت مسؤول عن الالتزام بتلك القوانين والسياسات واللوائح. أنت توافق على أنك ستعتمد على مستشار قانوني مستقل لتحديد قانونية التوقيعات الإلكترونية وقابلية سريانها.

6. **شروط وأحكام المستخدم النهائي.** يكون استخدام الخدمات مشروطًا بقبول كل مستخدم نهائي لشروط الاستخدام التي يتم تقديمها عند استخدام الخدمات، والتي قد تشمل شروط إفصاح وموافقة المستهلك الموجودة حاليًا على <http://secure.echosign.com/public/static/consumerDisclosure.jsp>.

7. **تخزين بيانات العميل والاحتفاظ بها.** سنقوم بتخزين بيانات العميل طالما أن حجم هذا التخزين لا يتجاوز مقدار التخزين المسموح به لحسابك، إن وجد يجوز لنا فرض حدود معقولة على استخدام وتخزين بيانات العميل، مثل الحدود المتعلقة بحجم الملف، ومساحة التخزين، وحدود تقنية أخرى. قد يتم حذف بيانات العميل إذا فشلت في دفع الرسوم المستحقة، أو إذا اقتضى القانون ذلك. في حالة قمتنا بحذف بيانات العميل وفقًا لهذا القسم، سنستخدم جهودًا معقولة تجاريًا للسماح لك بنقل بيانات العميل من الخدمات، ما لم يحظر القانون ذلك. أنت توافق على أنك تتحمل وحدك مسؤولية الالتزام بجميع القوانين واللوائح المعمول بها للاحتفاظ بالمستندات، بما في ذلك أي واجب لتقديم إشعار إلى جهات خارجية بشأن الاحتفاظ بالمستندات أو حذفها.

8. أمان العميل والأداء.

8.1 **مسؤولياتك.** تتحمل أنت مسؤولية تهيئة واستخدام ميزات أمان الخدمات للوفاء بالتزاماتك تجاه المستخدمين النهائيين بموجب قوانين ولوائح الخصوصية والأمان وحماية البيانات المعمول بها. أنت مسؤول عن أمان المستندات الإلكترونية التي يتم إرسالها إلى المستخدمين النهائيين من الخدمات أو التي يتم تنزيلها عبر ميزة تكامل للخدمات. نحن لسنا مسؤولين عن الأضرار الناجمة عن الوصول غير المصرح به إلى Adobe من الخدمات أو التي يتم نقلها إلى نظام غير تابع ل حسابك أو إلى محتواك إذا أخفقت في الالتزام بإنشاء وإدارة كلمة مرور آمنة، وممارسات حماية حسابك. سنحتفظ بضمانات إدارية ومادية وتقنية معقولة تجاريًا للمساعدة على حماية أمان وسرية وسلامة محتواك الذي يخضع لرقابتنا المباشرة ضمن الخدمات.

8.2 **شهادات الامتثال.** يمكن العثور على شهادات الامتثال الخاصة بالخدمات على <https://www.adobe.com/trust/compliance/compliance-list.html> أو موقع الويب التالي له. إذا كان يلزم معالجة محتواك أو تخزينه وفقًا لمتطلبات شهادات أو معايير أو لوائح الامتثال المحددة، فلا يجوز لك استخدام الخدمات إلا لمعالجة هذا المحتوى أو تخزينه إذا كانت شهادات أو معايير أو لوائح الامتثال المطلوبة مدرجة في موقع الويب المذكور أعلاه. بالنسبة إلى شهادات الامتثال أو المعايير أو اللوائح المدرجة، يمكن استخدام الخدمات أو تكوينها بطريقة تساعدك على الوفاء بالتزاماتك القانونية، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، من حيث صلتها باستخدام موفري الخدمات. تتحمل أنت وحدك مسؤولية (أ) التحقق من استيفاء الخدمات واستخدامك لها لجميع المتطلبات المنطبقة عليك وعلى المحتوى الخاص بك وحالات الاستخدام (ب) (الامتثال لأي التزامات قانونية تنطبق على المحتوى الخاص بك واستخدامه).

طرق مصادقة المُوقَّعين المتميزين، إذا كنت تستخدم أساليب المصادقة المستندة إلى المعرفة أو الهاتف أو الهوية الحكومية ("أساليب مصادقة 8.3 المُوقَّعين المتميزين")، فأنت تدرك أن أساليب مصادقة المُوقَّعين المتميزين هذه ليست مخصصة لحالات الاستخدام المنظمة، وتوافق على أنك تتحمل وحدك المسؤولية عن التأكيد على أن أي أسلوب مصادقة للمُوقَّعين المتميزين مناسب لحالة الاستخدام المقصودة لديك.

لإنشاء خطة لإدارة أي طفرات في الطلب على موارد النظام نتيجة لاستخدامك ("الطفرات"). ("في حالة عدم Adobe التقليل . أنت توافق على العمل مع 8.4 قد تقلل المعاملات الخاصة بك أو تضعها على قائمة الانتظار لإدارة أي من هذه الطفرات Adobe وجود مثل هذا التعاون، فإنك توافق على أن

9. من خلال استخدام الشهادات الرقمية. تطبق PDF الشهادات الرقمية. قد تتضمن الخدمات تقنية تسمح لك بتطبيق التوقيعات الرقمية على مستندات لا يجوز لك لأي Adobe كدليل على سلامتها وأصلها من خلال استخدام الشهادات الرقمية المملوكة لشركة PDF الخدمات أيضًا توقيع شهادة على مستندات غرض من الأغراض الوصول إلى هذه الشهادات أو مفاتيح التشفير المقابلة الخاصة بها أو محاولة الوصول إليها أو التحايل عليها أو التحكم فيها أو تعطيلها أو التلاعب بها أو إزالتها أو استخدامها أو توزيعها.

للتوقيع الإلكتروني، فإن الأقسام Aadhaar e-sign في الهند وتستخدم خدمات Acrobat Sign Solutions إذا كنت أحد عملاء **Aadhaar e-sign خدمات**. 10.1 Acrobat Sign Solutions إلى 10.3 ستنطبق على استخدامك لـ 10.1

الخيار لك ولمستخدميك النهائيين (Adobe India من خلال الشركة التابعة لها) Adobe توفر، Acrobat Sign Solutions بالتزامن مع استخدامك لـ 10.1 ("التوقيع الإلكتروني Aadhaar e-sign خدمات") Aadhaar e-KYC لمصادقة توقيعاتكم الإلكترونية باستخدام خدمات

10.2 للتوقيع Aadhaar e-sign للتوقيع الإلكتروني، فإن البنود والشروط التي تحكم استخدام خدمات Aadhaar e-sign إذا اخترت استخدام خدمات سيتم تطبيقها تلقائيًا دون أي إجراءات أخرى من جانب، ("التوقيع الإلكتروني Aadhaar e-sign شروط خدمات") https://www.adobe.com/content/dam/cc/en/legal/terms/enterprise/pdfs/Services-Terms-Adobe-Sign-Aadhaar-en_IN_20200902.pdf: الإلكتروني، والمتوفرة هنا وتتحمل أنت المسؤولية عن أي بيانات Adobe India للتوقيع الإلكتروني من اتفاقية منفصلة بينك وبين Aadhaar e-sign أي طرف. ستألف شروط خدمات للتوقيع الإلكتروني. في حالة وجود أي تعارض Aadhaar e-sign تدخلها أنت أو المستخدمون النهائيون لديك أو توفرها أو تستخدمونها فيما يتعلق بخدمات للتوقيع الإلكتروني هي التي ستنطبق من منطلق Aadhaar e-sign للتوقيع الإلكتروني، فإن شروط خدمات Aadhaar e-sign بين الشروط وشروط خدمات للتوقيع الإلكتروني Aadhaar e-sign صلتها باستخدامك لخدمات

وتقع على عاتقك مسؤولية تحديد الإشعارات والموافقات والضوابط المطلوبة للامتثال للقوانين أو المعايير أو اللوائح أو الالتزامات التي قد تكون عليك 10.3 تجاه المستخدمين لديك. وتشمل الالتزامات تلك، الالتزامات الناشئة بموجب (أ) (قانون تكنولوجيا المعلومات) الهندي (2000 وأي تعديلات أو بدائل له؛ و) (ب) التسليم المستهدف للإعانات المالية وغيرها) Aadhaar مشروع قانون حماية البيانات الشخصية، (2019) بمجرد سنه (وأي تعديلات أو بدائل له؛ و) (ج) قانون (المصادقة) لعام 2016، أو أي تعديلات أو بدائل لها؛ و) (د) (جميع الإرشادات والتوجيهات Aadhaar من الإعانات والمزايا والخدمات) لعام 2016، ولوائح Aadhaar e-sign والسياسات والأدلة المعمول بها الصادرة عن سلطة التعريف الفريدة في الهند والمراقب المالي للسلطات المصدقة فيما يتعلق بخدمات للتوقيع الإلكتروني.